

Überprüfung der Software-Ergonomie von Jenkins Version 1.580.1

Stand: 11.12.2014

Kurzbericht des Test and Integration Center der T-Systems Multimedia Solutions GmbH

... T ... Systems

Zusammenfassung

Fazit

* Die Begriffe Usability, Software-Ergonomie und Gebrauchstauglichkeit beziehen sich auf den selben Sachverhalt und werden im Folgenden synonym verwendet.

Methodisches Vorgehen

- Die Prüfung der Software-Ergonomie* von **Jenkins Version 1.580.1** erfolgte durch Experten anhand eines szenariobasierten Walkthrough und auf der Basis relevanter Teile der DIN EN ISO 9241.

Wesentliche Ergebnisse

- Die Usability einer Anwendung setzt sich aus den übergeordneten Kriterien Effektivität, Effizienz und Zufriedenstellung zusammen.
- Der Aspekt der Zufriedenstellung kann ausschließlich mit Hilfe von Benutzern aus der Zielgruppe betrachtet werden, weshalb dahingehend keine Bewertung erfolgt. Eine erschöpfende Betrachtung der Usability ist darum nur mit Hilfe von Probanden möglich.
- Jedoch wurde Optimierungspotential im Bereich der **Bedieneffizienz** festgestellt. Dabei wurden vor allem

Probleme in der Umsetzung folgender Dialogprinzipien identifiziert:

- Selbstbeschreibungsfähigkeit (3 leichte Probleme)
 - Aufgabenangemessenheit (2 leichte Probleme)
 - Lernförderlichkeit (1 leichtes Problem)
 - Fehlertoleranz (1 leichtes Problem)
 - Erwartungskonformität (1 leichtes Problem)
 - Steuerbarkeit (1 leichtes Problem)
-
- Da nur leichte Probleme festgestellt wurden (siehe nächste Seite), kann für Jenkins Version 1.580.1 eine **befriedigende bis gute Usability** festgestellt werden.

Zusammenfassung

Die Ergebnisse

* Für Detailinformationen sei auf das Problem mit der angegebenen Nummer auf den Folgeseiten verwiesen.

Kategorien	Prüfergebnisse*
Positives	<p>Ein Nutzer kann neue Masken erstellen und vorhandene Seiten einbinden. </p> <p>Die Tabelleninhalte können sortiert werden. </p> <p>Im Arbeitsbereich kann der ganze Zielpfad eingegeben werden. </p> <p>Die automatischen Aktualisierungen können ein- bzw. ausgeschaltet werden. </p>
Probleme	<p>[01] Die Navigation innerhalb der Anwendung ist nicht konsistent umgesetzt. </p> <p>[02] Mehrere Links sind nicht als solche erkennbar. </p> <p>[03] Unter den Datentabellen wird nicht immer ein Link zum Öffnen der Legende angezeigt. </p> <p>[04] Mehrere Ansichtsseiten werden im gleichen Fenster geöffnet. </p> <p>[05] Die Pflichtfelder sind nicht gut erkennbar. </p> <p>[06] Mehrere englische Inhalte werden angezeigt. </p> <p>[07] Zwei Buttonfunktionen sind nicht unterscheidbar. </p> <p>[08] Die Registerkarten, welche eine globale Ansicht öffnen, sind nicht erkennbar. </p> <p>[09] Der geöffnete Vorgang bzw. die gestartete Aktion kann nicht abgebrochen werden. </p>

Grundlagen

- * Die Begriffe Usability, Software-Ergonomie und Gebrauchstauglichkeit beziehen sich auf den selben Sachverhalt und können als äquivalent angesehen werden.
- Gemäß DIN ISO 9241-11 ist **Usability*** das Ausmaß, in dem ein Produkt durch bestimmte Nutzer in einem Nutzungskontext genutzt werden kann, um bestimmte Ziele effektiv, effizient und zufriedenstellend zu erreichen.
- Die DIN ISO 9241-110 beschreibt die **Grundsätze der Dialoggestaltung**, welche Grundlage dieser Usability-Analyse sind. Dazu gehören im Detail:
 - Aufgabenangemessenheit
 - Steuerbarkeit
 - Erwartungskonformität
 - Selbstbeschreibungsfähigkeit
 - Lernförderlichkeit
 - Individualisierbarkeit
 - Fehlertoleranz
- Weitere relevante Teile der ISO 9241 sind:
 - 12 – Informationsdarstellung
 - 13 – Benutzerführung
 - 14 – Dialogführung mittels Menüs
 - 16 – Dialogführung mittels direkter Manipulation
 - 17 – Dialogführung mittels Bildschirmformularen
 - 151 – Leitlinien für die Gestaltung von Benutzungsschnittstellen für das World Wide Web

Zum Verständnis

→ [Problemnummerierung] Usability-Schwachstellen werden immer mit vorangestelltem Pfeil gekennzeichnet.

[Gewichtung in Symbolform:]

- Danach folgen – falls notwendig – weiterführende Erläuterungen sowie ggf. Kommentare und Hinweise zur Behebung des Problems.
- **Empfehlungen:**
 - Ggf. werden Empfehlungen zur Behebung des Problems angeboten.

Gewicht	Beschreibung
	Kleines Usability-Problem – Dieses Usability-Problem hat nur geringe Auswirkungen auf Effizienz und Effektivität der Bedienung. Die Häufung kleiner Usability-Probleme führt jedoch ebenfalls zu wesentlichen Einschränkungen der Usability. → sollte bei einer Häufung vieler kleiner Probleme behoben werden
	Mittleres Usability-Problem – Dieses Problem verhindert zwar nicht die Zielerreichung (Effektivität ist gegeben), aber die effiziente Bedienung der Anwendung. → sollte wenn möglich behoben werden
	Großes Usability-Problem – Dieses Problem hat schwere Auswirkungen auf die Effektivität der Bedienung, d. h. das Nutzerziel kann u. U. nicht erreicht werden. → sollte unbedingt behoben werden

Testszenarien

- Der Expertentest für Ergonomie erfolgt szenariobasiert, d. h. die wichtigsten Kernaufgaben werden durch Usability-Experten ausgeführt und deren Gebrauchstauglichkeit auf Grundlage der DIN EN ISO 9241 bewertet.
- Die verwendeten Szenarien werden im Folgenden aufgelistet.

Kernaufgaben	Kein Testbestandteil
Benutzer anzeigen	Funktionen bzgl. des Fingerabdrucks (Bsp. Fingerabdruck überprüfen und Fingerabdrücke ansehen)
Build-Verlauf anzeigen	
Details von einem Build anzeigen	
Änderungen zu einem Build anzeigen	Redeploy von Artefakten
Build-Informationen bearbeiten	Plugin Usage
Projektbeziehungen anzeigen	Seiten, welche durch den Link „gitblit“ geöffnet werden
Build-Prozessor-Status sowie deren Auslastung anzeigen	Seiten von anderen Systemen (Bsp. Externe Hilfe)

Positives

...T...Systems

Positives

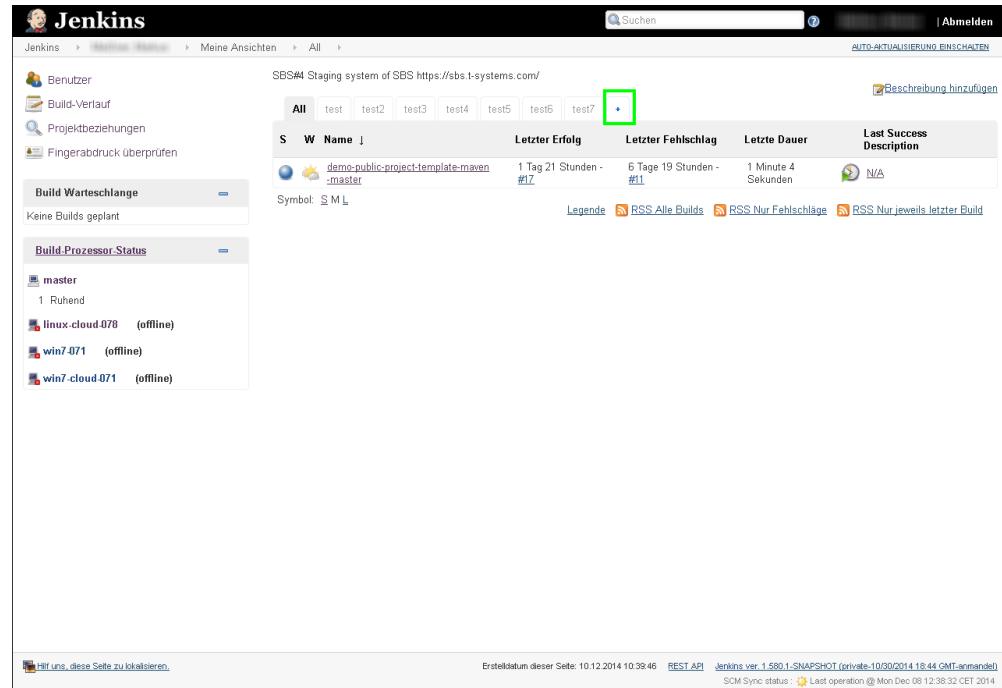
Ein Nutzer kann neue Masken erstellen und vorhandene Seiten einbinden.

- Ein Nutzer wird entsprechend seiner Arbeitsaufgabe neue Masken erstellen bzw. bestehende Seiten im Bereich „Meine Ansichten“ einbinden können, da mit dem Link „+“ eine entsprechende Funktionalität zur Verfügung gestellt wird.

ISO 9241-110, Individualisierbarkeit

Ein Dialog ist individualisierbar, wenn Benutzer die Mensch-System-Interaktion und die Darstellung von Informationen ändern können, um diese an ihre individuellen Fähigkeiten und Bedürfnisse anzupassen.

4.9.9 Soweit zweckmäßig, sollte es den Benutzern möglich sein, Dialogelemente oder Funktionen hinzuzufügen oder neu zu ordnen, insbesondere, um individuelle Bedürfnisse bei der Ausführung von Arbeitsaufgaben zu unterstützen.



The screenshot shows the Jenkins web interface under the 'Meine Ansichten' section. A table lists various Jenkins projects. The columns are labeled: S, W, Name, Letzter Erfolg, Letzter Fehlschlag, Letzte Dauer, and Last Success Description. A green box highlights the '+' button in the top right corner of the table header, indicating the functionality for creating new views. The table contains the following data:

S	W	Name	Letzter Erfolg	Letzter Fehlschlag	Letzte Dauer	Last Success Description
		demo-public-project-template-maven -master	1 Tag 21 Stunden - #17	6 Tage 19 Stunden - #11	1 Minute 4 Sekunden	N/A
		master	1 Ruheend			
		linux-cloud-070	(offline)			
		win7-071	(offline)			
		win7-cloud-071	(offline)			

Neue Seiten können eingebunden bzw. erstellt werden (Bsp. Meine Ansichten)

Positives

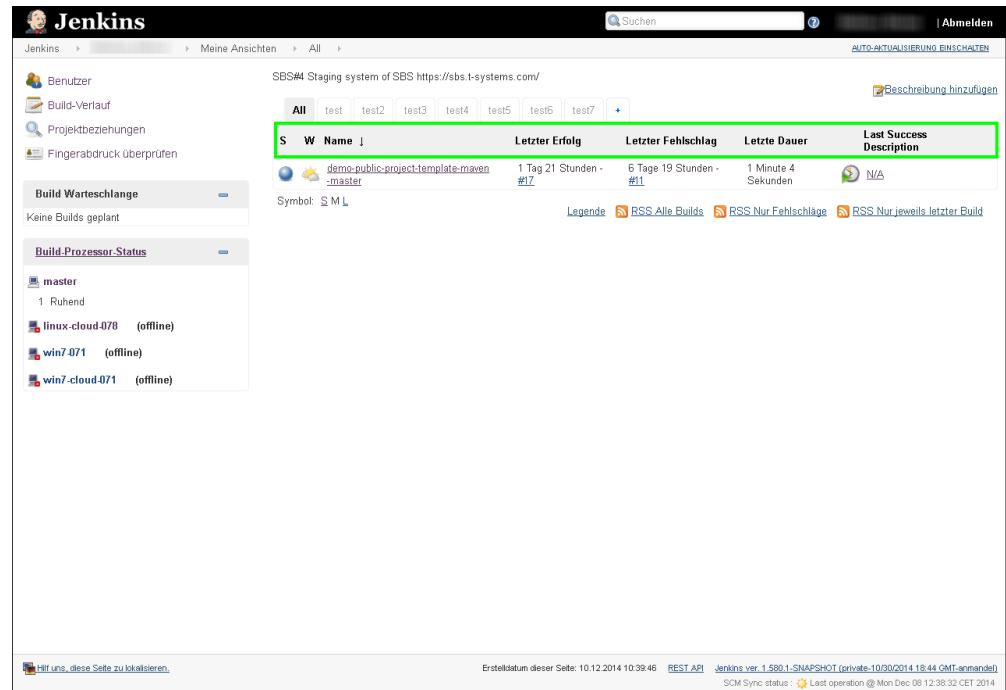
Die Tabelleninhalte können sortiert werden.

- Ein Nutzer wird sich die Tabelleninhalte passend zu seiner Arbeitsaufgabe anzeigen lassen können, da die Spaltenüberschriften als Links umgesetzt und mit einer Sortierfunktion ausgezeichnet sind.

ISO 9241-110, Steuerbarkeit

Ein Dialog ist steuerbar, wenn der Benutzer in der Lage ist, den Dialogablauf zu starten sowie seine Richtung und Geschwindigkeit zu beeinflussen, bis das Ziel erreicht ist.

4.7.5 Wenn die Datenmenge, die für eine Arbeitsaufgabe von Bedeutung ist, groß ist, dann sollte der Benutzer die Möglichkeit haben, die Anzeige der dargestellten Datenmenge zu steuern.



The screenshot shows the Jenkins web interface. In the center, there is a table titled "Meine Ansichten > All". The table has columns: S, W, Name, Letzter Erfolg, Letzter Fehlschlag, Letzte Dauer, and Last Success Description. A green border highlights the first three columns. The table contains one row with the following data:

S	W	Name	Letzter Erfolg	Letzter Fehlschlag	Letzte Dauer	Last Success Description
	demo-public-project-template-maven	-master	1 Tag 21 Stunden - #17	6 Tage 19 Stunden - #11	1 Minute 4 Sekunden	N/A

Below the table, there is a legend with icons for RSS feeds: RSS Alle Builds, RSS Nur Fehlschläge, and RSS Nur jeweils letzter Build.

Tabelleninhalte können sortiert werden (Bsp. Meine Ansichten)

Positives

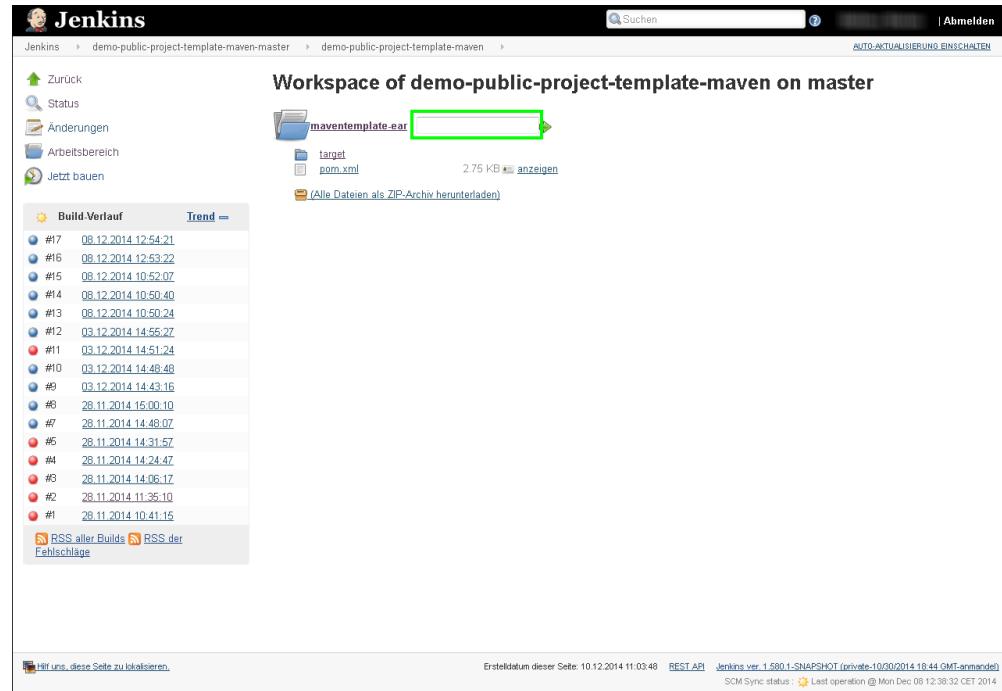
Im Arbeitsbereich kann der ganze Zielpfad eingegeben werden. 

- Ein Nutzer wird im „Arbeitsbereich“ den gewünschten Zielort schnell erreichen können, da er den Pfad als Ganzes in das Eingabefeld, welches hinter dem aktuellen Navigationspfad angezeigt wird, eintragen kann. Ein Nutzer muss sich somit nicht durch die einzelnen Ordnerebenen klicken.

ISO 9241-110, Aufgabenangemessenheit

Ein interaktives System ist aufgabenangemessen, wenn es den Benutzer unterstützt, seine Arbeitsaufgabe zu erledigen, d. h., wenn Funktionalität und Dialog auf den charakteristischen Eigenschaften der Arbeitsaufgabe basieren, anstatt auf der zur Aufgabenerledigung eingesetzten Technologie.

4.3.5 Die vom interaktiven System verlangten Dialogschritte sollten zum Arbeitsablauf passen, d. h., notwendige Dialogschritte sollten enthalten sein und unnötige Dialogschritte sollten vermieden werden.



The screenshot shows the Jenkins workspace interface for the project "demo-public-project-template-maven" on the "master" branch. The main navigation bar includes links for "Zurück", "Status", "Änderungen", "Arbeitsbereich" (which is highlighted in blue), and "Jetzt bauen". The central area displays the "Build-Verlauf" (Build History) with a list of builds from #1 to #17, each with a timestamp. A green box highlights the search bar at the top of the page, which contains the text "maventemplate-ear". Below the search bar, there are download links for "target" and "pom.xml", and a link to download all files as a ZIP archive. At the bottom of the page, there are RSS feed links for "RSS aller Builds" and "RSS der Fehlschläge". The footer includes links for "Hilf uns, diese Seite zu lokalisieren.", "Erstellt am 10.12.2014 11:03:48", "REST API", "Jenkins ver. 1.580.1-SNAPSHOT (private-10/00/2014 18:44 GMT-armende)", and "SCM Sync status: Last operation @ Mon Dec 09 12:38:32 CET 2014".

Zielort kann direkt eingegeben werden (Bsp. Build-Verlauf > Element öffnen)

Positives

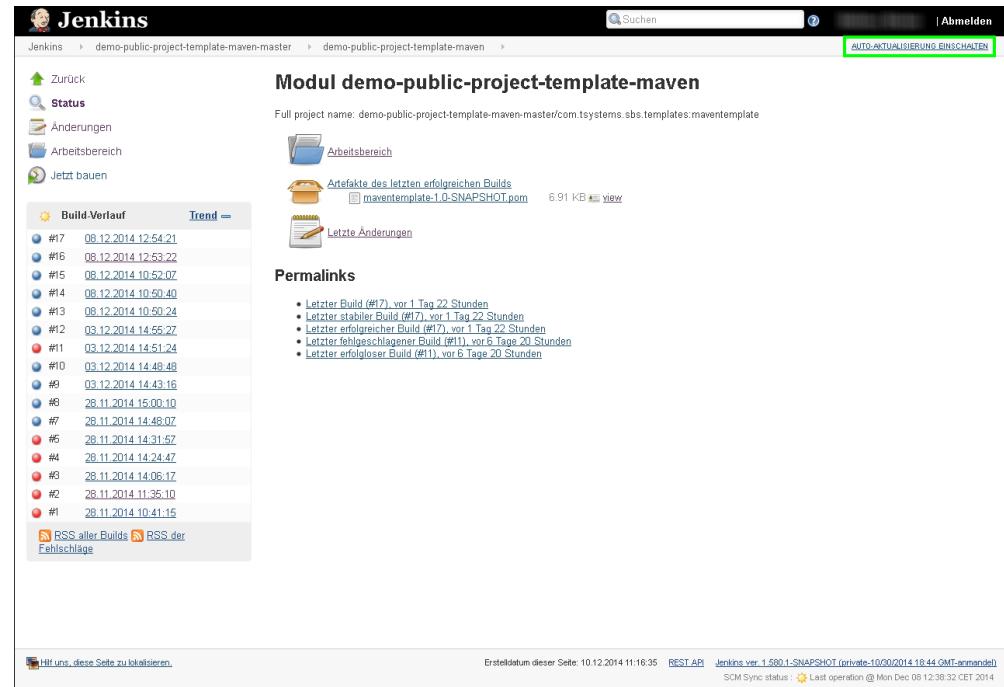
Die automatischen Aktualisierungen können ein- bzw. ausgeschaltet werden. 

- Ein Nutzer wird entsprechend seiner persönlichen Bedürfnisse die automatischen Aktualisierungen der Seite ein- bzw. ausschalten können, da im Header die Links „AUTO-AKTUALISIERUNG EINSCHALTEN“ und „AUTO-AKTUALISIERUNG AUSSCHALTEN“ angezeigt werden.

ISO 9241- 110, Steuerbarkeit

Ein Dialog ist steuerbar, wenn der Benutzer in der Lage ist, den Dialogablauf zu starten sowie seine Richtung und Geschwindigkeit zu beeinflussen, bis das Ziel erreicht ist.

4.7.1 Die Geschwindigkeit der Interaktion sollte nicht durch das interaktive System vorgegeben werden. Sie sollte vom Benutzer steuerbar sein, und zwar unter Berücksichtigung der Benutzerbelange und der charakteristischen Eigenschaften des Benutzers.



The screenshot shows a Jenkins interface. At the top, there's a green button labeled "AUTO-AKTUALISIERUNG EINSCHALTEN". The main content area is titled "Modul demo-public-project-template-maven". It displays a list of build logs with their IDs and timestamps. Below the list are sections for "Arbeitsbereich", "Artefakte des letzten erfolgreichen Builds", and "Letzte Änderungen". A "Permalinks" section lists several URLs. At the bottom, there are links for "RSS aller Builds" and "RSS der Fehlenschläge".

Automatische Aktualisierungen können ein- bzw. ausgeschaltet werden
(Bsp. Header)

Probleme

Probleme

→ [01] Die Navigation innerhalb der Anwendung ist nicht konsistent umgesetzt. ⚡

- Ein Nutzer kann in der Anwendung über das Menü oder den Breadcrumb navigieren. Diesbezüglich wurden folgende potenzielle Probleme festgestellt:
 - Ein Nutzer wird häufig im Breadcrumb die aktuelle Position bzw. den genauen Navigationspfad bis zur aktuellen Maske nicht gut erkennen können, da im Breadcrumb nicht alle Schritte bzw. zusätzliche Schritte, welche ein Nutzer nicht getätigter hat, angezeigt werden.

The screenshot shows the Jenkins web interface. In the top left, there's a sidebar with links: 'Jenkins', 'Benutzer' (which is highlighted with a red box), 'Build-Verlauf', and 'Projektbeziehungen'. The main content area has a title 'Benutzer' with a user icon. Below it, a message says: 'Beinhaltet alle bekannten Benutzer einschließlich der Login Benutzer des aktuellen Sicherheitsbereichs sowie Namen, die in Commit-Kommentaren von'. At the bottom of the content area, the breadcrumb path 'Jenkins > Benutzer' is displayed, also with a red box around it.

Breadcrumb wird nicht vollständig angezeigt (Bsp. Benutzer)

- Häufig werden im linken Hauptmenü nur Punkte angezeigt, welche für das geöffnete Objekt zur Verfügung stehen. Ein Nutzer wird nicht verstehen, warum teilweise Funktionen angezeigt werden, welche nicht zum geöffneten Objekt gehören.

This screenshot shows the same Jenkins 'Benutzer' page as the previous one. The sidebar now includes 'Meine Ansichten' (which is also highlighted with a red box). The main content area shows the 'Benutzer' list with a user icon and the message about security domains. The breadcrumb path at the bottom is 'Jenkins > Benutzer'.

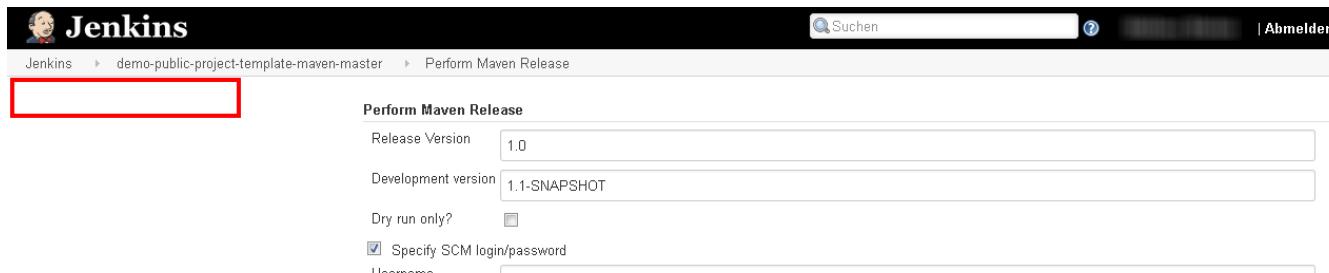
Menüpunkt gehört nicht zum geöffneten Objekt (Bsp. Benutzer > Benutzer öffnen)



Probleme

Weiter zu [01] Die Navigation innerhalb der Anwendung ist nicht konsistent umgesetzt.

- Ein Nutzer wird auf wenigen Masken nur über den angezeigten Breadcrumb die zuvor geöffnete Maske wieder öffnen können, da im Menü kein entsprechender Link angezeigt wird.



Link zum Wechseln auf die höhere Ebene wird nicht angezeigt
(Bsp. Build-Verlauf > Element öffnen > Perform Maven Release)

ISO 9241-110, Aufgabenangemessenheit

Ein interaktives System ist aufgabenangemessen, wenn es den Benutzer unterstützt, seine Arbeitsaufgabe zu erledigen, d. h., wenn Funktionalität und Dialog auf den charakteristischen Eigenschaften der Arbeitsaufgabe basieren, anstatt auf der zur Aufgabenerledigung eingesetzten Technologie.

4.3.1 Der Dialog sollte dem Benutzer solche Informationen anzeigen, die im Zusammenhang mit der erfolgreichen Erledigung der Arbeitsaufgabe stehen.

4.3.2 Der Dialog sollte dem Benutzer keine Informationen anzeigen, die nicht für die erfolgreiche Erledigung relevanter Arbeitsaufgaben benötigt werden.



Probleme

Weiter zu [01] Die Navigation innerhalb der Anwendung ist nicht konsistent umgesetzt. 

- **Empfehlung:**

- Breadcrumb:
 - Im Breadcrumb sollten alle Navigationsschritte angezeigt werden, mit denen ein Nutzer zur aktuellen Seite gelangt ist.
 - Der Name der eben geöffneten Maske sollte ebenfalls im Breadcrumb aufgeführt werden.
 - Im Bredcrumb sollten keine Navigationsschritte angezeigt werden, welche ein Nutzer nicht ausgeführt hat.
- Menü:
 - Steht zum geöffneten Menüpunkt ein Untermenü zur Verfügung, dann sollten im Menü nur die Einträge angezeigt werden, welche auch für das geöffnete Objekt ausführbar sind bzw. zur Verfügung stehen.
 - Auf jeder Seite, auf der ein Untermenü angezeigt wird, sollte immer ein Link angezeigt werden, mit dem ein Nutzer zurück auf die übergeordnete Ebene navigieren kann.

Probleme

→ [02] Mehrere Links sind nicht als solche erkennbar. ↘

- Ein Nutzer wird mehrere Links nicht als solche erkennen, da diese wie normaler Text und ohne Unterstreichung dargestellt werden.
- Des Weiteren wird ein Nutzer nicht verstehen, warum die Links auf den Seiten unterschiedlich gestaltet sind. Teilweise werden die Links mit und teilweise ohne Unterstreichung angezeigt.

▪ Empfehlung:

- Die Links sollten visuell so gestaltet werden, dass sie für einen Nutzer gut als solche erkennbar sind.
- Alle Links sollten einheitlich gestaltet werden.

The screenshot shows the Jenkins dashboard. Several links are highlighted with red boxes to demonstrate they are not visually distinct from regular text. In the top-left sidebar, 'Benutzer', 'Build-Vorlauf', 'Projektbeziehungen', and 'Fingerabdruck überprüfen' are all shown as plain text links. In the 'Build_Warteschlange' section, there are two entries: 'master' (labeled 'Rühend') and 'linux-cloud-070 (offline)'. Below that, 'win7-071' and 'win7-cloud-071' are also listed as plain text links. The bottom of the page includes a footer with localization information and a copyright notice.

Mehrere Links sind nicht gut als solche erkennbar (Bsp. Meine Ansichten)

ISO 9241-110, Selbstbeschreibungsfähigkeit

Ein Dialog ist in dem Maße selbstbeschreibungsfähig, in dem für den Benutzer zu jeder Zeit offensichtlich ist, in welchem Dialog, an welcher Stelle im Dialog er sich befindet, welche Handlungen unternommen werden können und wie diese ausgeführt werden können.

4.4.5 Dialoge sollten so gestaltet sein, dass die Interaktion für den Benutzer offensichtlich ist.



Probleme

→ [03] Unter den Datentabellen wird nicht immer ein Link zum Öffnen der Legende angezeigt. ↗

- Ein Nutzer wird bei mehreren Datentabellen die Bedeutung der verwendeten Symbole nicht gut erkennen können, da unter den Datentabellen kein „Legende“-Link angezeigt wird.

▪ Empfehlung:

- Werden in einer Datentabelle Informationen mit Symbolen dargestellt, dann sollte unter der Tabelle ein Link „Legende“ angezeigt werden. Mit dem Aktivieren des Links sollte ein Nutzer auf die Seite mit den Symbolerläuterungen weiterleitet werden.

The screenshot shows a Jenkins interface for a project named 'Modul demo-public-project-template-maven'. On the left, there's a sidebar with links like 'Zurück', 'Status', 'Änderungen', 'Arbeitsbereich', and 'Jetzt bauen'. The main area displays a table of build logs with columns for build number (#17 to #1) and timestamp (e.g., 08.12.2014 12:54:21). Below the table, there are two links: 'RSS aller Builds' and 'RSS der Fehlbares'. A red box highlights the 'RSS der Fehlbares' link. To the right, there's a section titled 'Permalinks' with a list of recent builds. At the bottom, there's footer information including the creation date of the page (10.12.2014 10:53:30), Jenkins version (1.580.1-SNAPSHOT), and sync status.

„Legende“-Link wird nicht angezeigt (Bsp. Build-Verlauf > Element öffnen)

ISO 9241-110, Lernförderlichkeit

Ein Dialog ist lernförderlich, wenn er den Benutzer beim Erlernen der Nutzung des interaktiven Systems unterstützt und anleitet.

4.6.3 Geeignete Unterstützung sollte bereitgestellt werden, damit der Benutzer mit dem Dialog vertraut wird.



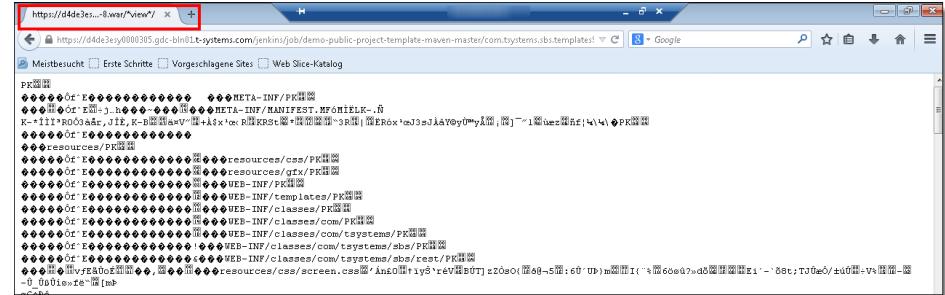
Probleme

→ [04] Mehrere Ansichtsseiten werden im gleichen Fenster geöffnet. 🤦

- Ein Nutzer kann sich teilweise den Dateiinhalt bzw. die Konsolenausgabe in einem eigenständigen Fenster anzeigen lassen. Ein Nutzer wird danach nur mit dem „Zurück“-Button des Browsers auf die eigentliche Anwendung zurückkehren können, da der Konsolen- bzw. Dateiinhalt im gleichen Fenster wie die Anwendung geöffnet und angezeigt wird.

▪ Empfehlung:

- Die Datei- und Konsoleninhalte sollten in einem neuen Fenster geöffnet und angezeigt werden.



Dateiinhalte werden im gleichen Fenster geöffnet und angezeigt
(Bsp. Build-Verlauf > Element öffnen > Status > View)

ISO 9241-110, Aufgabenangemessenheit

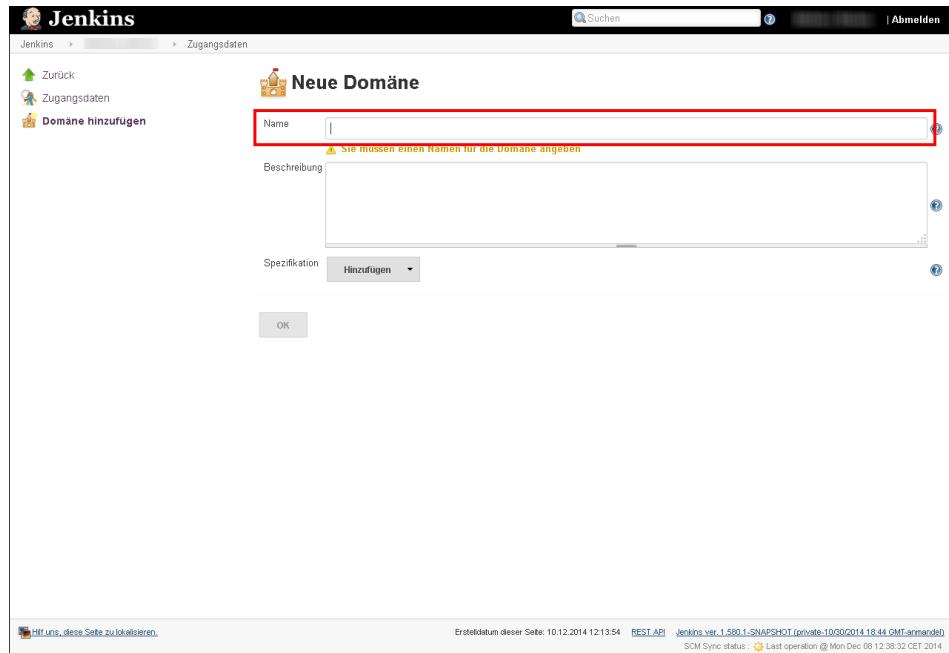
Ein interaktives System ist aufgabenangemessen, wenn es den Benutzer unterstützt, seine Arbeitsaufgabe zu erledigen, d. h., wenn Funktionalität und Dialog auf den charakteristischen Eigenschaften der Arbeitsaufgabe basieren, anstatt auf der zur Aufgabenerledigung eingesetzten Technologie.

4.3.1 Der Dialog sollte dem Benutzer solche Informationen anzeigen, die im Zusammenhang mit der erfolgreichen Erledigung der Arbeitsaufgabe stehen.

Probleme

→ [05] Die Pflichtfelder sind nicht gut erkennbar. 🤦

- Ein Nutzer wird die Pflichtfelder auf wenigen Masken nur durch die Fehlermeldung erkennen, da diese nicht mit einem zusätzlichen Zeichen oder einer Farbmarkierung gekennzeichnet sind.
- **Empfehlung:**
 - Die Pflichtfelder sollten durch ein zusätzliches Zeichen gut erkennbar gestaltet werden.
 - Zusätzlich können die Pflichtfelder durch eine Farbmarkierung hervorgehoben werden.



Pflichtfeld ist nicht gut erkennbar
(Bsp. Benutzerlink > Zugangsdaten > Domäne hinzufügen)

ISO 9241-110, Fehlertoleranz

Ein Dialog ist fehlertolerant, wenn das beabsichtigte Arbeitsergebnis trotz erkennbar fehlerhafter Eingaben entweder mit keinem oder mit minimalem Korrekturaufwand seitens des Benutzers erreicht werden kann.

4.8.1 Das interaktive System sollte den Benutzer dabei unterstützen, Eingabefehler zu entdecken und zu vermeiden.

Probleme

→ [06] Mehrere englische Inhalte werden angezeigt.



- Ein Nutzer wird die Anwendungsinhalte teilweise nicht gut bzw. schnell lesen können, da mehrere englische Inhalte angezeigt werden, obwohl ein Großteil der Inhalte in deutscher Sprache dargestellt wird.

▪ Empfehlung:

- Alle Inhalte sollten in deutscher Sprache angezeigt werden. Dies trifft nicht auf englische Fachbegriffe zu.

The screenshot shows a Jenkins dashboard for the project 'demo-public-project-template-maven-master'. The left sidebar includes links for 'Zurück zur Übersicht', 'Status', 'Änderungen', 'Arbeitsbereich', 'Jetzt bauen', 'Module' (which is highlighted), 'Git Abfrage-Protokoll', 'Sonar', and 'Perform Maven Release'. The main content area has two sections: 'Build-Verlauf' and 'Module'. The 'Build-Verlauf' section lists 21 builds from 28.11.2014 to 08.12.2014, each with a status icon (blue for success, red for failure) and a timestamp. The 'Module' section displays a table with four columns: 'Name', 'Letzter Erfolg', 'Letzter Fehlschlag', and 'Letzte Dauer'. The table contains five rows, all of which have a status icon with a yellow star and the name 'demo-public-project-template-maven'. The last column, 'Last Success Description', is highlighted with a red border. A legend at the bottom right defines the symbols: blue circle for success, red circle for failure, and yellow star for both. The footer includes links for 'RSS aller Builds', 'RSS der Fehlschläge', and 'Hilf uns, diese Seite zu aktualisieren.'

Englische Inhalte werden angezeigt
(Bsp. Build-Verlauf > Element öffnen > Module)

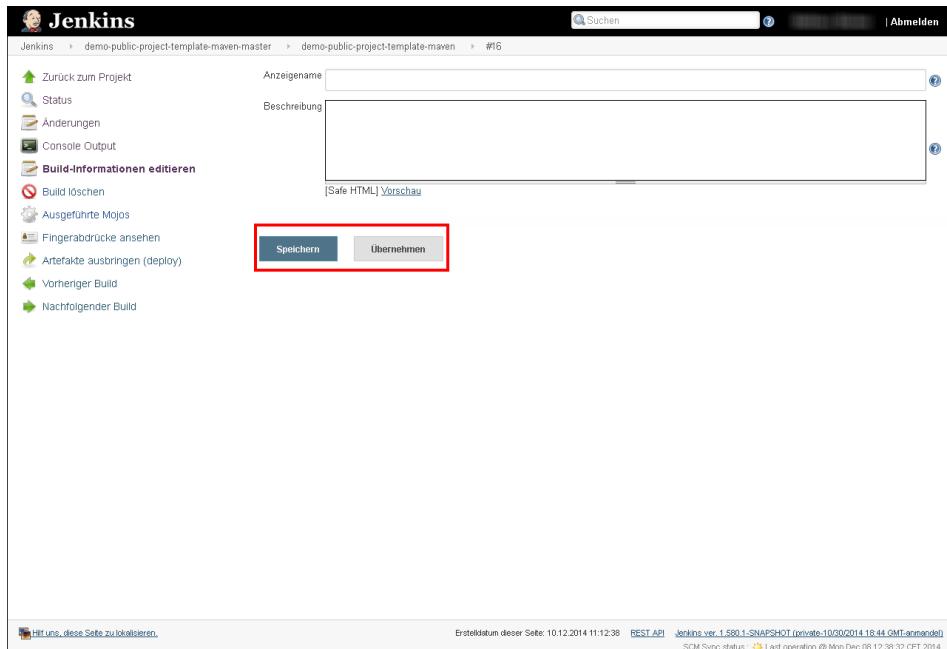
ISO 9241-110, Erwartungskonformität

Ein Dialog ist erwartungskonform, wenn er den aus dem Nutzungskontext heraus vorhersehbaren Benutzerbelangen sowie allgemein anerkannten Konventionen entspricht.

4.5.7 Dialogverhalten und Informationsdarstellung eines interaktiven Systems sollten innerhalb von Arbeitsaufgaben und über ähnliche Arbeitsaufgaben hinweg konsistent sein.

Probleme

- [07] Zwei Buttonfunktionen sind nicht unterscheidbar. 🤔
 - Ein Nutzer wird die Funktionen von zwei Buttons nicht unterscheiden können, da die Buttonbeschriftungen mit „Speichern“ und „Übernehmen“ die gleiche Funktionalität beschreiben.
- Empfehlung:
 - Alle Buttons sollten eine eindeutige und aussagekräftige Beschriftung erhalten.
 - Führen beide Buttons die gleiche Funktion aus, dann sollte einer der Buttons entfernt werden.



Buttonfunktionen sind nicht unterscheidbar (Bsp. Build-Verlauf > Element öffnen > Build öffnen > Build-Informationen editieren)

ISO 9241- 110, Selbstbeschreibungsfähigkeit

Ein Dialog ist in dem Maße selbstbeschreibungsfähig, in dem für den Benutzer zu jeder Zeit offensichtlich ist, in welchem Dialog, an welcher Stelle im Dialog er sich befindet, welche Handlungen unternommen werden können und wie diese ausgeführt werden können.

4.4.1 Die bei jedem Dialogschritt angezeigten Informationen sollten den Benutzer leiten, den Dialog erfolgreich abzuschließen.

Probleme

- [08] Die Registerkarten, welche eine globale Ansicht öffnen, sind nicht erkennbar. 🤦
- Ein Nutzer wird erst nach dem Aktivieren der Registerkarte erkennen, dass diese eine globale Ansicht öffnet, da diese Funktionalität visuell nicht erkennbar ist.
- **Empfehlung:**
 - Die Links (Registerkarten), welche eine globale Ansicht öffnen, sollten nicht als Registerkarte, sondern in einer eigenständigen Liste aufgeführt werden.

The screenshot shows the Jenkins dashboard. At the top, there is a navigation bar with links like 'Jenkins', 'Meine Ansichten', and 'All'. Below the navigation bar, there is a section titled 'SBS#4 Staging system of SBS https://sbs.t-systems.com/' which contains a table of build jobs. The table has columns for 'Name', 'Letzter Erfolg', 'Letzter Fehlstart', 'Letzte Dauer', and 'Last Success Description'. One row in the table is highlighted with a red box around the 'Name' column, which contains 'test2'. To the left of the table, there is a sidebar with sections like 'Benutzer', 'Build-Verlauf', 'Projektbeziehungen', and 'Fingerabdruck überprüfen'. Below the sidebar, there are two expandable sections: 'Build Warteschlange' and 'Build Processor Status'. The 'Build Processor Status' section lists several build processors: 'master' (1 Ruhend), 'linux.cloud.078' (offline), 'win7.071' (offline), and 'win7.cloud.071' (offline). At the bottom of the page, there is a footer with links like 'Hilf uns, diese Seite zu lokalisiern.', 'Erstelltatum dieser Seite: 10.12.2014 10:45:27', 'Jenkins ver. 1.590.1-SNAPSHOT (private-10/03/2014 18:44 GMT-armyancy)', and 'SCM Sync status: Last operation @ Mon Dec 08 12:38:32 CET 2014'.

Registerkartenfunktion ist nicht erkennbar (Bsp. Meine Ansichten)

ISO 9241-110, Selbstbeschreibungsfähigkeit

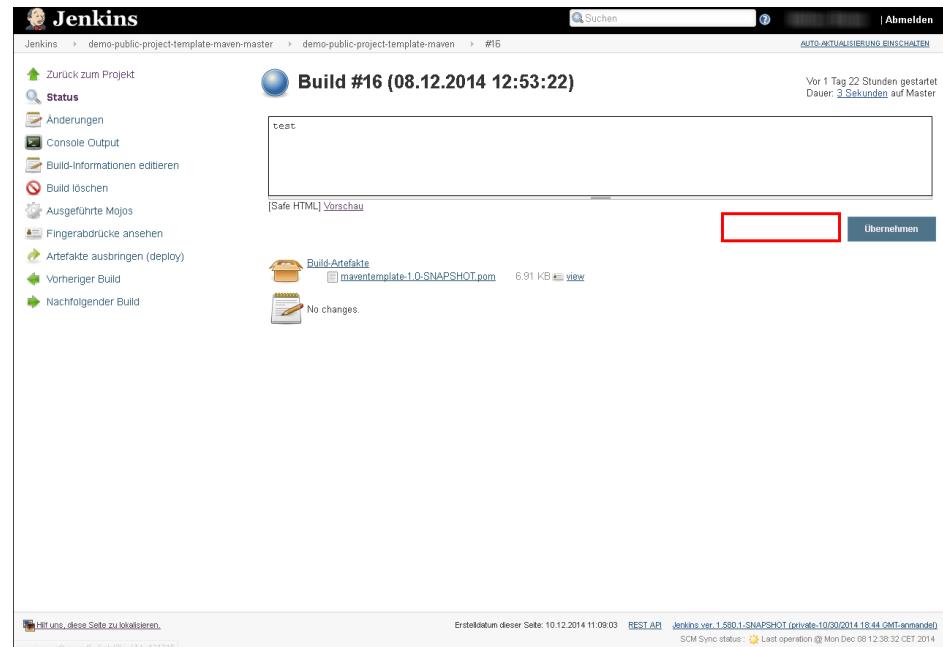
Ein Dialog ist in dem Maße selbstbeschreibungsfähig, in dem für den Benutzer zu jeder Zeit offensichtlich ist, in welchem Dialog, an welcher Stelle im Dialog er sich befindet, welche Handlungen unternommen werden können und wie diese ausgeführt werden können.

4.4.1 Die bei jedem Dialogschritt angezeigten Informationen sollten den Benutzer leiten, den Dialog erfolgreich abzuschließen.



Probleme

- [09] Der geöffnete Vorgang bzw. die gestartete Aktion kann nicht abgebrochen werden. 🤦
- Ein Nutzer wird den geöffneten Vorgang bzw. die gestartete Aktion nicht abbrechen können, da auf den Masken kein „Abbrechen“- bzw. „Schließen“-Button angezeigt wird.
- Empfehlung:
 - Auf den Seiten eines Vorgangs bzw. einer Aktion sollte ein „Abbrechen“- bzw. „Schließen“-Button angezeigt werden.



„Abbrechen“-Button wird nicht angezeigt (Bsp. Build-Verlauf > Element öffnen > Build öffnen > Beschreibung hinzufügen)

ISO 9241-110, Steuerbarkeit

Ein Dialog ist steuerbar, wenn der Benutzer in der Lage ist, den Dialogablauf zu starten sowie seine Richtung und Geschwindigkeit zu beeinflussen, bis das Ziel erreicht ist.

4.7.2 Der Benutzer sollte die Steuerung darüber haben, wie der Dialog fortgesetzt wird.

Sollten Sie noch Fragen zu einzelnen Punkten der hier durchgeführten Kurzüberprüfung der Usability haben, stehe ich natürlich jederzeit telefonisch oder per E-Mail unter den nachfolgend angegebenen Kontaktdaten zur Verfügung:

André Meixner
Projektfeldmanager Usability- und Accessibility-Test
Tel.: 0351 2820 2562
E-Mail: Andre.Meixner@t-systems.com

T-Systems Multimedia Solutions GmbH
Riesaer Straße 5
01129 Dresden
<http://www.test-and-integration.de/nutzerfreundlich/>